



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14825/10

(OR. en)

PRESSE 276
PR CO 24

PRESSEMEDDELELSE

3036. samling i Rådet

Miljø

Luxembourg, den 14. oktober 2010

Formand

Joke SCHAUVLIEGE
Flamsk miljø-, natur- og kulturminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9442 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14825/10

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog konklusioner om **EU's holdning med henblik på klimakonferencen i Cancún**. EU forventer, at der på mødet i Cancún vedtages et afbalanceret sæt beslutninger, som bidrager til indførelsen af en international ordning til beskyttelse af klimaet efter 2012. Rådet gentog, at det foretrækker, at dette sker i form af et enkelt juridisk bindende instrument. Samtidig bekræftede Rådet, at det er rede til at overveje en anden forpligtelsesperiode under Kyotoprotokollen, hvis dette er led i et bredere resultat, som omfatter udsigten til en global ramme, hvor alle større økonomier deltager.

Derudover drøftede Rådet forslag om at give medlemsstaterne mulighed for at begrænse **dyrkningen af genetisk modificerede organismer** på deres område. Ministrene krævede en række præciseringer med henblik på at sikre, at udkastet vil være praktisk gennemførligt og juridisk forsvarligt. Rådet vil fortsætte drøftelserne om disse forslag.

Rådet vedtog også konklusioner som forberedelse til 10. **konference mellem parterne i konventionen om den biologiske mangfoldighed**. De bekræftede på ny EU's overordnede mål om at standse tabet af biodiversitet og nedbrydelsen af økosystemydelser i EU inden udgangen af 2020 og så vidt muligt genetablere disse og samtidig intensivere EU's bidrag til at standse tabet af biodiversitet på globalt plan. Rådet understregede også EU's vilje til at nå frem til en meningsfuld protokol om adgang til genetiske ressourcer og fordeling af fordele på konferencen.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Biodiversitet	6
Dyrkning af genetisk modificerede organismer	7
Klimaændringer - mulighederne for EU's emissionsreduktionsmål	9
Klimakonferencen i Cancún	10
EVENTUELT	11

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

MILJØ

– Montrealprotokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget	14
---	----

ØKONOMI OG FINANS

– Tilbagebetaling af moms	14
---------------------------------	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Belgien:

Joke SCHAUVLIEGE
Paul MAGNETTE

Minister for miljø, natur og kultur
Klima- og energiminister

Bulgarien:

Nona KARADJOVA

Minister for miljø og vandforvaltning

Den Tjekkiske Republik:

Rut BIZKOVA

Miljøminister

Danmark:

Karen ELLEMANN-JENSEN
Lykke FRIIS

Miljøminister
Klima- og energiminister

Tyskland:

Norbert RÖTTGEN

Forbundsminister for miljø

Estland:

Jaanus TAMKIVI

Miljøminister

Irland:

Ciarán CUFFE
Geraldine BYRNE NASON

Viceminister, Ministeriet for Miljø
Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Konstantina BIRBILI

Minister for miljø, energi og klimaændringer

Spanien:

Elena ESPINOSA
Agustín HERNÁNDEZ FERNÁNDEZ de ROJAS

Miljøminister og minister for land- og havmiljø
Rådgiver på området for miljø, territorials spørgsmål og infrastruktur for Galicien

Frankrig:

Jean-Louis BORLOO

Minister for økologi, energi, bæredygtig udvikling og havspørgsmål, med ansvar for grøn teknologi og klimaforhandlinger
Statssekretær med ansvar for økologi

Chantal JOUANNO

Italien:

Vincenzo GRASSI

Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

Demetris ELIADES

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Lettland:

Zaneta MIKOSA

Statssekretær, Miljøministeriet

Litauen:

Gediminas KAZLAUSKAS

Miljøminister

Luxembourg:

Claude WISELER
Marco SCHANK

Minister for bæredygtig udvikling og infrastruktur
Viceminister for bæredygtig udvikling og infrastruktur

Ungarn:

Sándor FAZEKAS

Minister for landdistriktudvikling

Malta:

George PULLICINO
Mario DE MARCO

Minister for ressourcer og landdistrikts spørgsmål
Statssekretær for turisme, miljø og kultur

Nederlandene:

Derk OLDENBURG

Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Nikolaus BERLAKOVICH

Forbundsminister for landbrug, skovbrug, miljø og vandforvaltning

Polen:

Andrzej KRASZEWSKI

Miljøminister

Portugal:

Humberto ROSA

Statssekretær for miljø

Rumænien:

Laszlo BORBELY

Miljø- og skovbrugsminister

Slovenien:

Roko ŽARNIČ

Miljøminister

Slovakiet:

Jozsef NAGY

Statssekretær, Miljøministeriet

Finland:

Paula LEHTOMÄKI

Miljøminister

Sverige:

Andreas CARLGREN

Miljøminister

Det Forenede Kongerige:

Caroline SPELMAN

Gregory BARKER

Minister for miljø

Viceminister for energi og klimaændringer

Kommissionen:

Janez POTOČNIK

John DALLI

Connie HEDEGAARD

Medlem

Medlem

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**Biodiversitet**

Rådet vedtog konklusioner som forberedelse til 10. konference mellem parterne i konventionen om den biologiske mangfoldighed, der afholdes den 18.-29. oktober i Nagoya, Japan. Sammen med mandatet for forhandling om adgang til genetiske ressourcer og fordeling af fordele udgør disse konklusioner EU's holdning på konferencen. Teksten findes i [14975/10](#).

Konklusionerne bekræfter på ny EU's overordnede mål om at standse tabet af biodiversitet og nedbrydelsen af økosystemydelser i EU inden udgangen af 2020 og så vidt muligt genetablere disse og samtidig intensivere EU's bidrag til at standse tabet af biodiversitet på globalt plan. De understreger også EU's vilje til at nå frem til en meningsfuld protokol om adgang til genetiske ressourcer og fordeling af fordele på mødet i Nagoya.

Dyrkning af genetisk modificerede organismer

Rådet udvekslede synspunkter om Kommissionens forslag om at give medlemsstaterne mulighed for at begrænse dyrkningen af genetisk modificerede organismer (gmo'er) på deres område.

Ministrene blev bedt om at besvare følgende spørgsmål:

- I hvilket omfang bidrager Kommissionens foreslåede gmo-pakke til kravene i Miljørådets konklusioner fra den 5. december 2008?
- I hvilket omfang giver Kommissionens forslag til forordning medlemsstaterne en gennemførlig og juridisk forsvarlig mulighed for at begrænse eller forbyde dyrkning af gmo'er på deres område?

Nogle delegationer hilste Kommissionens forslag velkommen som reaktion på offentlighedens betænkeligheder med hensyn til gmo-dyrkning. Mange delegationer satte dog spørgsmålstejn ved, om Kommissionens forslag var praktisk gennemførligt. Nogle ministre bad Kommissionen præcisere, hvordan restriktive foranstaltninger vil skulle begrundes for at være forenelige med WTO-reglerne og reglerne for det indre marked. Virkningerne på menneskers sundhed og miljøet indgår allerede i EU-godkendelsesprocessen for gmo'er, og medlemsstaterne må derfor ikke henvise til dem, hvis de forbyder dyrkning af gmo'er, der er godkendt til markedsføring.

Andre var i tvivl om forslagets indvirkning på det indre marked og var bekymret for, om der kunne være risiko for fragmentering af den fælles landbrugspolitik.

En anden gruppe af ministre insisterede på, at Rådets konklusioner fra december 2008 skulle gennemføres, især at miljørisikovurderingen i forbindelse med gmo-godkendelse skulle styrkes. Andre påpegede, at konklusionerne indeholdt en efterlysning af en kommissionsrapport om de socioøkonomiske fordele og risici ved gmo-dyrkning. Nogle mente, at det som et første skridt ville være nødvendigt at gennemføre Rådets konklusioner fuldt ud.

Rådet vil gå videre med debatten om og analysen af dette forslag.

Den 13. juli foreslog Kommissionen at ændre direktiv 2001/18, så medlemsstaterne kan forbyde gmo-dyrkning på deres område ([12371/10](#) + [ADD1](#)). Kommissionen forelagde også en revideret henstilling om sameksistens mellem gmo'er og konventionelle afgrøder, der giver medlemsstaterne mulighed for at etablere gmo-frie områder.

Rådets konklusioner fra december 2008 opfordrede bl.a. til at styrke risikovurderingen i gmo-godkendelsesprocessen og bad Kommissionen fremlægge en rapport om de socioøkonomiske fordele og risici ved markedsføring af gmo'er senest i januar 2010. De understregede også muligheden for, at medlemsstaterne kunne træffe foranstaltninger til regulering af dyrkningen af gmo'er i følsomme eller beskyttede områder ([16882/08](#)).

Klimaændringer - mulighederne for EU's emissionsreduktionsmål

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet, der indeholder en oversigt over drøftelserne vedrørende en meddelelse fra Kommissionen om mulighederne for at nedbringe drivhusgasemissionerne ud over målet på 20 %. Formandskabets rapport skal give retningslinjer for Kommissionens mere detaljerede vurdering af, hvordan man kan nå frem til en større reduktion, samt udgifter og fordele herved på medlemsstatsplan. Rådet (miljø) havde bedt om denne supplerende analyse på den sidste samling i juni ([11028/10](#)).

Rådet vedtog følgende konklusioner og bekræftede, at det vil vende tilbage til spørgsmålene så snart som muligt med henblik på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2011:

"Rådet for Den Europæiske Union

1. MINDER OM sine konklusioner af 11. juni 2010 og Det Europæiske Råds konklusioner af 17. juni 2010 og SER MED TILFREDSHED PÅ de igangværende drøftelser om vurdering af de politiske muligheder for at nedbringe drivhusgasemissionerne med mere end 20 %;
2. NOTERER SIG formandskabets rapport om opfølgningen af Kommissionens meddelelse "Analyse af mulighederne for at nedbringe drivhusgasemissionerne ud over 20 % og vurdering af risikoen for udflytning af CO₂-emissionskilder" og OPFORDRER Kommissionen til at arbejde videre med mulighederne, bl.a. dem, der er omhandlet i meddelelsen, og i relevant omfang foretage yderligere analyser af konsekvenserne på medlemsstatsniveau med henblik på at fremlægge dem snarest muligt;
3. MENER, at den køreplan for en sikker og bæredygtig lavemissionsøkonomi senest i 2050, som Kommissionen er ved at opstille med henblik på at videreudvikle og gennemføre en langsigtet lavemissionsudviklingsstrategi, også bør anvendes som informationsgrundlag for denne analyse af de politiske muligheder frem til 2020;
4. ER FORTSAT FAST BESLUTTET PÅ, under Det Europæiske Råds strategiske ledelse, at undersøge mulighederne for at nedbringe drivhusgasemissionerne ud over 20 % for at være parat til at kunne reagere på de igangværende internationale klimaforhandlinger og BESLUTTER at vende tilbage til disse spørgsmål snarest muligt med henblik på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2011."

Klimakonferencen i Cancún

Rådet vedtog konklusioner om EU's holdning med henblik på klimakonferencen i Cancún, hvor de globale rammer for klimabeskyttelse skal drøftes. På grundlag af denne tekst vil Det Europæiske Råd på sit møde i oktober fastlægge EU's holdning med henblik på denne 16. partskonference under FN's rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC).

EU forventer, at der på mødet i Cancún vedtages et afbalanceret sæt beslutninger, som bidrager til indførelsen af en international ordning til beskyttelse af klimaet efter 2012. Rådet gentog, at det foretrækker, at dette sker i form af et enkelt juridisk bindende instrument. Samtidig bekræftede Rådet, at det er rede til at overveje en anden forpligtelsesperiode under Kyotoprotokollen, hvis dette er led i et bredere resultat, som omfatter udsigten til en global ramme, hvor alle større økonomier deltager.

Teksten til konklusionerne findes i [14957/10](#).

16. partskonference under UNFCCC afholdes i Cancún, Mexico, fra den 29. november til den 10. december.

EVENTUELT

Oversvømmelsen med rødt slam i Ungarn

Den ungarske delegation orienterede Rådet om situationen i det vestlige Ungarn efter oversvømmelsen med rødt slam den 4. oktober ([14910/10](#)). Kommissæren og en række ministre gav udtryk for deres støtte til Ungarn og deres medfølelse over for det ungarske folk med hensyn til tabet af menneskeliv og konsekvenserne for befolkningen og miljøet. Behovet for at drage lære af disse begivenheder blev understreget, herunder hvad angår gennemførelsen af eksisterende regler.

International miljøforvaltning

Den finske delegation orienterede om status i forberedelserne til det andet møde i den rådgivende gruppe af ministre vedrørende international miljøforvaltning, der afholdes i Helsingfors den 21.-23. november 2010 ([14634/10](#)) og understregede betydningen af politiske tilsagn i denne proces. Gruppens opgave er at overveje en bredere reform af systemet for international miljøforvaltning.

Gennemgang af Fællesskabets kviksølvstrategi

I en note gjorde Sverige opmærksom på muligheden for at styrke nuværende tiltag til at mindske anvendelsen og emissionerne af kviksølv i forbindelse med en revision af Fællesskabets kviksølvstrategi. Dette bør styrke EU's førende rolle i de igangværende forhandlinger om en ny global kviksølvkonvention ([14467/10](#)).

Affaldshåndtering

Kommissionen orienterede Rådet om situationen med hensyn til et udkast til forordning om kriterier for affaldsfasens ophør for jern- og stålskrot og aluminiumsskrot ([14717/10](#)).

Beskyttelse af flagermus

Den tjekkiske delegation orienterede Rådet om det 6. partsmøde under aftalen om beskyttelse af europæiske flagermuspopulationer, der blev afholdt i Prag den 20.-22. september 2010 ([14590/10](#)).

De vigtigste miljøarrangementer organiseret af det belgiske formandskab

Rådet noterede sig formandskabets oplysninger om sine vigtigste miljøpolitiske arrangementer ([14672/10](#)).

Statsstøtte til kulindustrien

Kommissionen briefede Rådet om sit forslag med henblik på udfasning af støtte til fremme af lukning af urentable kulminer ([14690/10](#)). Statsstøtte af denne art vil kun blive tilladt i forbindelse med lukningsplaner, der skal være gennemført senest den 1. oktober 2014.

Miljøaspekter i EU's budget

Nederlandene fremlagde en note om en workshop om de finansielle overslag og miljøaspekterne i EU's budget, afholdt i Haag den 20.-21. september 2010 ([14643/10](#)).

Høring af interessenter

Rådet noterede sig oplysningen fra Kommissionen om høring af interessenter vedrørende følgende spørgsmål ([14703/10](#)):

- EU-landbrugets og -skovbrugets rolle i forbindelse med opfyldelsen af EU's klimaforpligtelser
- en køreplan for en lavemissionsøkonomi senest i 2050
- hensyntagen til tilpasning til og modvirkning af klimaændringer i EU's politikker og tilpasning af EU's finansielle instrumenter til klimaændringer.

Udviklingen inden for drivhusgasemissioner

Kommissionen rapporterede til Rådet om EU's fremskridt hen imod opfyldelsen af sine mål om nedbringelse af drivhusgasemissioner, som medlemsstaterne havde forpligtet sig til at opfylde inden for Kyotoprotokollens rammer. På grundlag af emissionstal til og med 2008 konkluderede Kommissionen, at EU-15 samt de medlemsstater, som er blevet optaget i EU fra 2004 og frem, ville nå og endog gøre det endnu bedre end deres Kyotomål ([14692/10](#)).

Luftfart og klimaændringer

Kommissionen briefede Rådet om udviklinger på mødet i ICAO-Forsamlingen , der blev afholdt fra den 28. september til den 8. oktober i Montreal ([14928/10](#)).

Støtte til CO₂-opsamling og -lagring og teknologier for vedvarende energi

Rådet noterede sig oplysningen fra Kommissionen om gennemførelsen af afgørelsen om anvendelse af 300 mio. kvoter fra reserven for nytilkomne under emissionshandelssystemet til demonstration af CO₂-opsamling og -lagring og innovative teknologier for vedvarende energi ([14702/10](#)). Denne mekanisme er fastlagt i det reviderede direktiv om EU's emissionshandelsordning; den støtter mindst otte projekter, der omfatter CO₂-opsamling og -lagring, og mindst 34 innovative projekter for vedvarende energi.

FN's miljøprogram

Spanien orienterede Rådet om sin hensigt om at kandidere til formandskabet for præsidiet for UNEP's Styrelsesråd for perioden 2011-2012 ([14822/10](#)). Valget af formandskabet for præsidiet er berammet til at finde sted på det 26. ordinære møde i UNEP's Styrelsesråd, der afholdes i Nairobi fra den 21. til den 25. februar 2011.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**MILJØ****Montrealprotokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget**

Rådet bemyndigede Kommissionen til på vegne af EU at deltage i forhandlingerne på det 22. partsmøde under Montrealprotokollen, der afholdes i Kampala, Uganda, den 8.-12. november 2010. Dette mandat vedrører spørgsmål, der henhører under EU's kompetence, og som EU har vedtaget regler om; det suppleres af forhandlingsdirektiver (*13480/10*).

ØKONOMI OG FINANS**Tilbagebetaling af moms**

Rådet vedtog et direktiv om tilbagebetaling af moms til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret i tilbagebetalingsmedlemsstaten, men i en anden medlemsstat ([13936/10](#)). Det nye direktiv fastlægger, at fristen undtagelsesvis forlænges fra den 30. september 2010 til den 31. marts 2011 for indgivelse af tilbagebetalingsanmodninger vedrørende udgifter afholdt i 2009.
